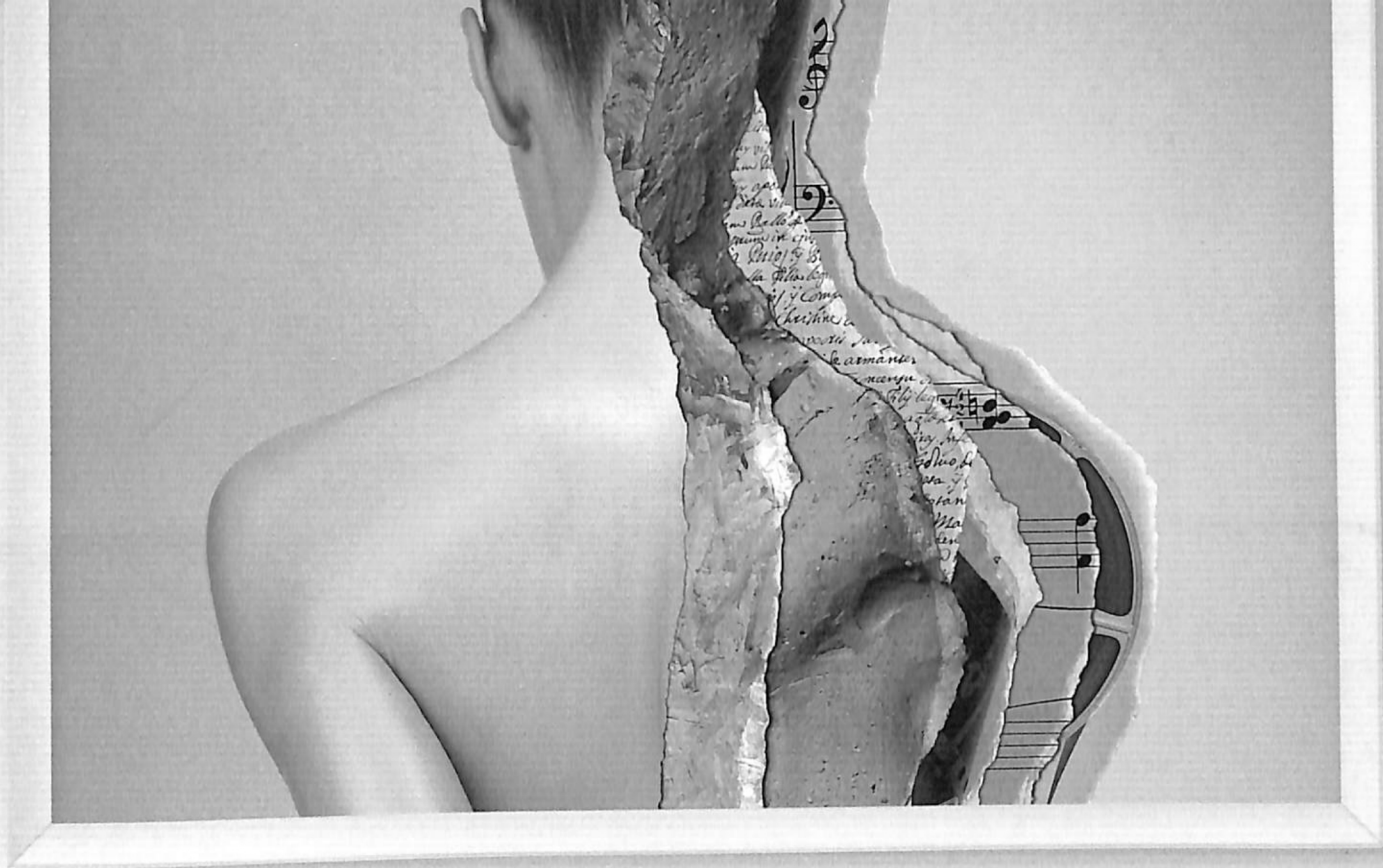
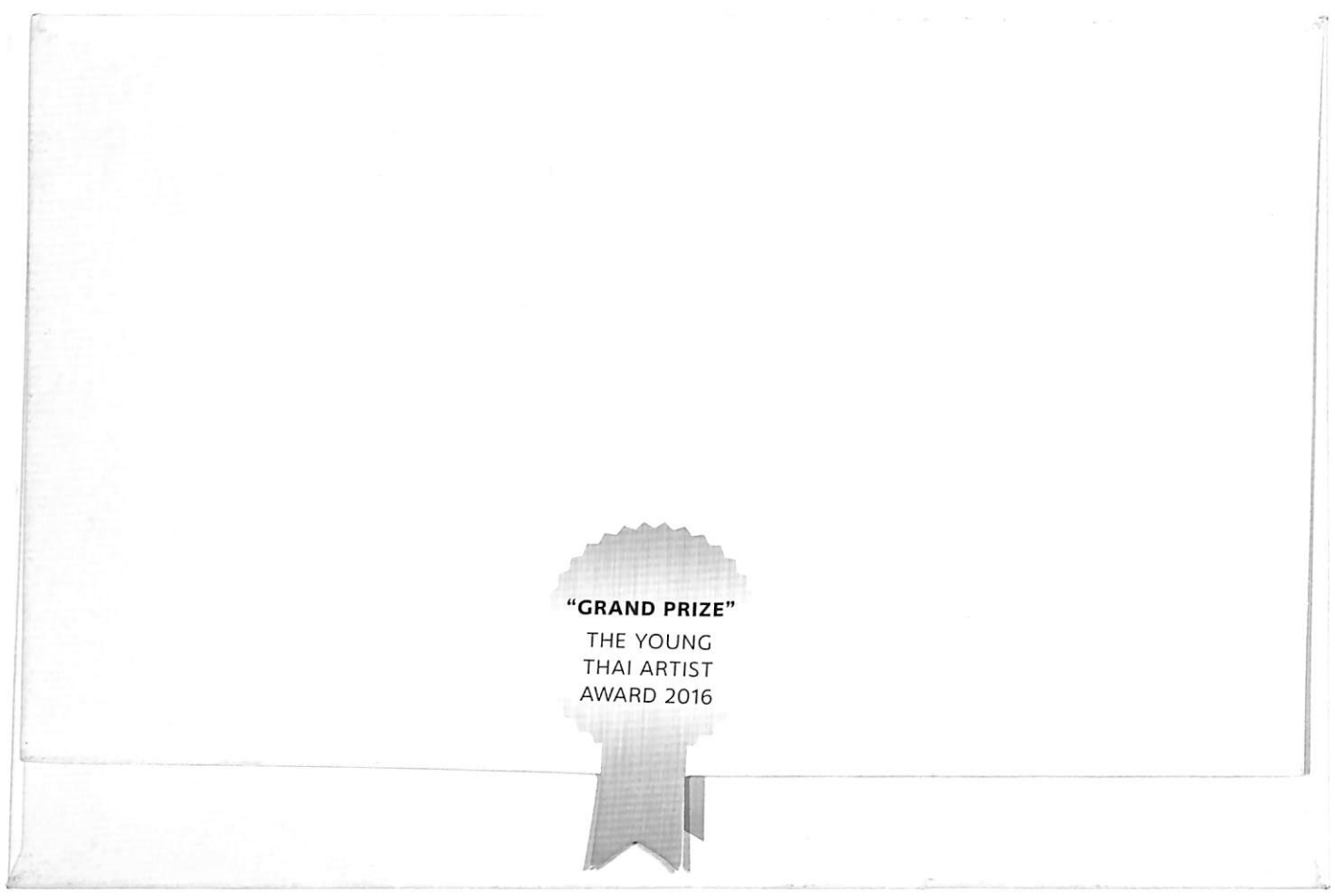






"GRAND PRIZE"

THE YOUNG
THAI ARTIST
AWARD 2016



ปวงข้าพระพุทธเจ้า ขอน้อมเกล้าน้อมกระหม่อม
รำลึกในพระมหากรุณาธิคุณหาที่สุดมิได้

ข้าพระพุทธเจ้า คณะกรรมการและพนักงานมูลนิธิเอสซีจี
พร้อมกับคณะกรรมการและยุวศิลปินไทย

In Remembrance of His Majesty
the Late King Bhumibol Adulyadej

with eternal respect and gratitude
The Board of Directors and Employees of SCG Foundation
together with Judges and Young Thai Artists



รางวัลยุวศิลปินไทย 2559
YOUNG THAI ARTIST AWARD 2016

www.facebook.com/YoungThaiArtistAward

สารจากกรรมการบริหาร

MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR



ขจรเดช แสงสุพรรณ
กรรมการบริหารมูลนิธิเอสซีจี



มูลนิธิเอสซีจีตระหนักถึงความสำคัญของเยาวชนและคุณค่าของศิลปะ ซึ่งเป็นศาสตร์ที่ช่วยขัดเกลาจิตใจ ทำให้มนุษย์เติบโตอย่างสมบูรณ์ จึงได้ดำเนินโครงการรางวัลยุวศิลปินไทย หรือ Young Thai Artist Award เวทีการประกวดศิลปะระดับเยาวชนที่ใหญ่ที่สุดในประเทศ อีกหนึ่งพื้นที่สำคัญที่เจียระไนเพชรเม็ดงามประดับวงการศิลปะไทย โดยกว่า 1 ทศวรรษที่ผ่านมา ได้บ่มเพาะยุวศิลปินเลือดใหม่ที่สร้างสรรค์ผลงานศิลปะจรรโลงสังคมถึง 6 สาขา ได้แก่ สาขาศิลปะ 2 มิติ ศิลปะ 3 มิติ ภาพถ่าย ภาพยนตร์ วรรณกรรม และการประพันธ์ดนตรี

ไม่เพียงมอบรางวัล แต่มูลนิธิฯ ยังมุ่งมั่นที่จะสร้างโอกาสและต่อยอดความสามารถของยุวศิลปินที่ได้รับรางวัลจากเวทีรางวัลยุวศิลปินไทย เช่นในปีนี้นิธิฯ ได้สนับสนุนนางสาวกมลพันธุ์ โชติวิชัย ผู้ได้รับรางวัลยอดเยี่ยม สาขาศิลปะ 2 มิติ ปี 2553 เดินทางไปจัดแสดงผลงานนิทรรศการ "Fragility of the Self" ณ Sundaram Tagore Gallery นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา นับเป็นศิลปินไทยคนแรกที่ได้รับเชิญไปจัดแสดงนิทรรศการเดี่ยวที่หอศิลป์แห่งนี้ เช่นเดียวกับนางสาวบุญญา ศิลปรัตน์ ผู้ได้รับรางวัลยอดเยี่ยม สาขาศิลปะ 3 มิติ ปี 2557 ที่เดินทางไปร่วม Workshop แลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรม และสร้างสรรค์ผลงานศิลปะเพื่อจัดแสดงในฐานะศิลปินไทยร่วมกับศิลปินต่างชาติ ณ Fukuoka Asian Art Museum ประเทศญี่ปุ่น ถือเป็นโอกาสสำคัญในการแสดงศักยภาพด้านศิลปะของยุวศิลปินไทยสู่สายตาสาธารณชนในเวทีสากล และนำความรู้กลับมาพัฒนางานศิลปะไทยต่อไป

ในโอกาสนี้ ผมขอแสดงความยินดีและชื่นชมยุวศิลปินทุกสาขาที่ได้สร้างสรรค์ผลงานเพื่อสร้างความสุขและสุนทรียะให้แก่คนในสังคม กล่อมเกลาจิตใจให้อ่อนโยน รวมทั้งเชื่อมั่นว่าศิลปะคือปัจจัยหนึ่งที่สร้างคนให้เป็นคนเก่งและดี เหมือนดังเช่นพันธกิจของมูลนิธิเอสซีจีที่มุ่งมั่นในการพัฒนา 'คน' เพราะเราเชื่อว่าไม่มีการสร้างใดจะยั่งยืนไปกว่าการสร้างคน

มูลนิธิเอสซีจี 'เชื่อมั่นในคุณค่าของคน'

SCG Foundation has realised the importance of the youngs and the worth of arts, which soothe the hearts and make human perfectly grown. We thus have operated the Young Thai Artist Award Project, the biggest arts contest for juveniles in the country, which cuts and polishes the beautiful diamonds for the Thai arts industry. For over a decade, the activity has incubated new blood artists who create works of art all in six categories; two-dimensional art, three-dimensional art, photography, film, literature, and music composition.

Not only rewarding the young artists, but the Foundation has also determined to provide them with opportunities and build on abilities of the youngsters who have been granted the Award. This year, for example, the Foundation has sponsored Ms.Kamolpan Chotvichai, the Grand Prize winner of Young Thai Artist Award 2010, two-dimensional art category, to display the exhibition "Fragility of the Self" at Sundaram Tagore Gallery, New York, USA, marking the first Thai artist who has the solo exhibition at the Gallery. Moreover, Ms.Punyisa Silparassamee, the Grand Prize winner of Young Thai Artist Award 2014, three-dimensional art category, has participated in the workshop on arts and cultures, and created the works of art to showcase, as the Thai artist representative among international artists, at Fukuoka Asian

Art Museum, Japan. These are great opportunities for the young Thai artists to show their artistic potential to public on international platform, and bring back knowledge to further develop the Thai arts industry.

On this occasion, I would like to congratulate and praise the young artists in all categories, who have created art works for happiness and aesthetics of people in the society. Art can refine the tender hearts and be a factor to build talented and moral people, which corresponds with the mission of SCG Foundation about 'human' development because we believe there is not a building as sustainable as the building of humans.

SCG Foundation 'Believes in the Value of the Individual'.

KAJOHNDET SANGSUBAN

Executive Director, SCG Foundation

สารจากกรรมการและผู้จัดการ

MESSAGE FROM DIRECTOR AND MANAGER



สุวิมล จิวาลักษณ์

กรรมการและผู้จัดการมูลนิธิเอสซีจี

ตลอด 12 ปีที่ผ่านมาความสำเร็จของการจัดโครงการรางวัลยุวศิลปินไทย หรือ Young Thai Artist Award โดยมูลนิธิเอสซีจินั้น เกิดจากความร่วมมืออันดีของคณะผู้ร่วมจัดงานทุกฝ่าย อาทิ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง มหาวิทยาลัยกรุงเทพ สมาคมนักเขียนแห่งประเทศไทย วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล ตลอดจนคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ได้ทุ่มเทแรงกายแรงใจ ร่วมดำเนินโครงการรางวัลยุวศิลปินไทยอย่างต่อเนื่องด้วยดี ในนามมูลนิธิเอสซีจีขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ให้การเกื้อหนุนเป็นกรรมการตัดสินด้วยความเที่ยงธรรมมาโดยตลอด ทำให้รางวัลนี้ได้รับความเชื่อถือและการยอมรับในระดับสากล

นอกจากการจัดการประกวดและมอบเงินรางวัลแล้ว มูลนิธิฯ ยังคงมุ่งพัฒนาศักยภาพด้านศิลปะของยุวศิลปิน โดยนำผู้ชนะเลิศการประกวดจากเวทีรางวัลยุวศิลปินไทยประจำปี 2558 ทุกสาขา ไปเปิดโลกทัศน์ เก็บเกี่ยวประสบการณ์ สัมผัสวัฒนธรรม กลิ่นอายศิลปะที่ประเทศออสเตรีย ดินแดนที่เต็มไปด้วยสถาปัตยกรรมหลากหลายยุคสมัย อีกทั้งเป็นแหล่งรวมผลงานของศิลปินชื่อดังของโลก อาทิ Gustav Klimt, Egon Schiele เป็นต้น ผู้ซึ่งได้รับการยกย่องว่าเป็นเลิศด้านศิลปะ รวมถึงเข้าชมพิพิธภัณฑ์ชั้นนำหลายแห่งที่เก็บสะสมมรดกทางวัฒนธรรมอันทรงคุณค่าแก่การศึกษาเรียนรู้ เพื่อเป็นแรงบันดาลใจในการสร้างผลงานที่ดีมีคุณภาพของน้องๆ ต่อไปในอนาคต

สุดท้ายนี้ขอแสดงความยินดีกับน้องๆ ที่ได้รับรางวัลทุกคน และขอเป็นกำลังใจให้น้องๆ เติบโตอย่างงดงามบนเส้นทางสายศิลปะและเป็นที่ยอมรับในระดับสากล เพื่อเป็นแรงบันดาลใจในการรังสรรค์ผลงานศิลปะจรรโลงสังคมแก่ยุวศิลปินรุ่นหลังสืบต่อไป



For 12 years, the success of Young Thai Artist Award Project by SCG Foundation has come from the good cooperation of all contributors including Chulalongkorn University, Silpakorn University, King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang, Bangkok University, The Writers' Association of Thailand, College of Music from Mahidol University, as well as honourable judges who have been dedicated and become a part of Young Thai Artist Award continuously. On behalf of SCG Foundation, I would like to express our great attitude to all judges who filter the art works with the most fairness, making the Award reliable and acceptable internationally.

Apart from the competition and rewarding the young artists with fund, the Foundation has determined to develop the artistic potential of the juveniles. We took the Grand Prize winners from all categories of Young Thai Artist Award 2015 on a journey to look onto views of the world, and be in touch with foreign arts and cultures in Austria, the land well known for the architectures of various periods, and the source of art works of internationally famous artists, such as Gustav Klimt, Egon Schiele whose artistic excellence are acclaimed. During the trip, the young artists also had opportunities to visit many museums that collect cultural heritages which are

valuable to learn and inspire the youngsters to never stop creating quality art works.

Finally, the Foundation would like to congratulate all winners and give them moral support to beautifully grow in the artistic fields with international recognition, and become inspirations for new generation juveniles to create art works to further soothe the society.

SUVIMOL CHIVALUK

Director and Manager, SCG Foundation



รางวัลยุวศิลปินไทย

มูลนิธิเอสซีจี ร่วมกับสถาบันการศึกษาและหน่วยงานด้านศิลปะชั้นนำของประเทศ จัดการประกวด “รางวัลยุวศิลปินไทย” หรือ “Young Thai Artist Award” ขึ้น โดยมีความเชื่อร่วมกันถึงศักยภาพของเยาวชนไทยในด้านศิลปะ และต้องการจะส่งเสริมเยาวชนรุ่นใหม่ที่มีความสามารถให้มีเวทีในการแสดงออกถึงความสามารถเหล่านั้นอย่างกว้างขวาง อันจะเป็นการสนับสนุนและผลักดันตัวเยาวชนให้กระตือรือร้นในการสร้างผลงานและกระตุ้นให้สังคมมีความตื่นตัว เห็นคุณค่าของงานศิลปะ และช่วยส่งเสริมให้เยาวชนไทยได้มีโอกาสก้าวไปสู่เวทีระดับสากลอีกด้วย

วัตถุประสงค์

1. ค้นหาเยาวชนที่มีความสามารถโดดเด่นทางศิลปะและส่งเสริมให้มีโอกาสแสดงผลงานต่อสาธารณชนอย่างกว้างขวาง
2. สนับสนุนให้เยาวชนมีความมุ่งมั่น พากเพียร ในการสร้างศิลปกรรมอย่างประณีตและสร้างสรรค์ เพื่อก้าวไปสู่ระดับสากล
3. เพื่อเป็นเวทีสำหรับการถ่ายทอด แลกเปลี่ยน เชื่อมโยงมุมมองทางศิลปะระหว่างศิลปินอาวุโสกับศิลปินรุ่นใหม่
4. เปิดโอกาสให้เยาวชนได้มีประสบการณ์ใหม่ๆ เพื่อนำมาพัฒนาและสร้างสรรค์งานของตนต่อไป
5. ส่งเสริมให้เยาวชนและประชาชนทั่วไปนำศิลปะมาใช้ในการชีวิตประจำวัน

สาขาศิลปะที่จัดประกวด

1. ศิลปะ 2 มิติ
2. ศิลปะ 3 มิติ
3. ภาพถ่าย
4. ภาพยนตร์
5. วรรณกรรม
6. การประพันธ์ดนตรี

คณะกรรมการตัดสิน

ประกอบด้วยผู้ทรงคุณวุฒิที่เป็นที่ยอมรับในศิลปะแขนงนั้นๆ ศิลปิน และผู้เชี่ยวชาญศิลปะสาขาต่างๆ รวมถึงผู้แทนจากสถาบันอุดมศึกษาและสมาคมที่เกี่ยวข้อง

รางวัล

รางวัลยอดเยี่ยม สาขาละ 1 รางวัล แบ่งเป็น รางวัลเงินสด 150,000 บาท และทัศนศึกษาต่างประเทศ
รางวัลดีเด่น สาขาละไม่เกิน 5 รางวัล รางวัลละ 50,000 บาท